

Hunzekoor jubileert!

dirigent Wim Verkaik

'THE BEST OF' TWEË FEESTCONCERTEN

2002-2006

zaterdag 28 mei 20:00

Anthem for the World

Dido & Aeneas

Celtic Mystique

Dowland

Stephen Foster

2007-2010

zondag 29 mei 16:00

Protestsongs

Camino

Pachelbels Canon

Bohemian Rhapsody

muzikale begeleiding:

Strijkkwartet Jeroen Keij

Ol'tied Dixie Band

Dick Rusticus & Friends

Baradoz, Doewe Kraster

DE BADDE ANNERVEENSCHekANAAL

ZATERDAG 28 MEI

Anthem for the World - New London Chorale

The Linden Tree (Schubert)
Stay with me till the morning (Mozart)
You know him well (Mozart)

Dido en Aeneas (Purcell)

To the hills and the vales
In our deep vaulted cell
With drooping wings

Pauze - The Ol'tied Dixie Band

Celtic Mystique

Suantraí (Trad./Verkaik)
Na leatha gear m'óige (Trad./Enya)
Down by the Sally Gardens (Trad./arr. Verkaik)

Tranen (John Dowland)

Come, heavy sleep
Fine knacks for ladies
Now, oh now, I needs must part

Stephen Foster & his time

The flag is at halfmast (W.Willing)
My old Kentucky home (S. Foster)
Oh, dem golden slippers (Bland)

ZONDAG 29 MEI

Protestsongs

Oh Freedom/Birmingham Sunday
(Trad./arr. Verkaik)
Die Moorsoldaten (Polit. Schutzgefangene Börgermoor)
Morgenrood (Otto de Nobel)

Camino

Tourdion (anoniem)
Mille regretz (Josquin des Prez)
El grillo è buon cantore (J. des Prez)

Pauze - Baradoz

Pachelbels Canon

Air on a G-string (J.S. Bach)
Leaves of dainty green (G.F. Händel)
Canon in D (J. Pachelbel)

Bohemian Rhapsody

Morning has broken (Trad./Eleanor Farjeon)
Gabriella's Song (Stefan Nilsson)
Bohemian Rhapsody (Queen)

Begeleiding 28 mei: Strijkkwartet Jeroen Keij/Petra Cremers (begeleiding voor de pauze) en de **Ol'tied Dixie Band** (My old Kentucky home, Oh dem golden slippers en pauzemuziek).

Begeleiding 29 mei: **Dick Rusticus solo** (Oh, Freedom) en **met Friends** (Bohemian Rhapsody), **Doewe Kraster** (orgel) en cellist (baslijn bij de stukken uit Pachelbels Canon); **Baradoz** (Tourdion en Mille Regretz en de muziek in de pauze).

CONCERT ZATERDAG 28 MEI

2002 - Anthem for the World

Het programma van het seizoen 2001-2002 werd geïnspireerd door The New London Chorale o.l.v. Tom Parker. U hoort *The Linden Tree* (Schubert, *Der Lindenbaum*), een vrije Engelse vertaling van het Duitse gedicht van Wilhelm Müller dat het op de melodie van een lied uit de *Winterreise*-cyclus tot de status van volkslied bracht. 'Stay with me till the morning' (op het adagio uit Mozarts bekende klarinetconcert) werd beroemd gemaakt door Vicky Brown. 'You know him well' is gebaseerd op een aria uit *Die Zauberflöte*.

The Linden Tree

1. Upon a distant hillside
There stands a linden tree.
As children we would play there
my friends and you and me.
We thought that it would never end
for children never see.
We thought that we would always play
Around the linden tree. (2x)

2. One day your eyes were misty
as eyes can sometimes be.
You told me that you loved me
beside the linden tree.
I thought you'd always be around
for lovers never see.
I thought our children soon would play
Around the linden tree. (2x)

3. But then the trumpet sounded
and love was not to be.
The call to death or glory
took you away from me.
You thought that you would never die
for soldiers never see.
But we will never meet again
beside the linden tree. (2x)

Stay with me 'till the morning

Dawn breaks above the neon lights
Soon the day dissolves the night
Warm the sheets caresse
my emptiness as you leave

De Lindeboom

Op een verre heuvel staat een lindeboom.
Als kinderen speelden we daar, mijn vrienden, jij en ik.
We dachten dat er nooit een einde aan zou komen, want kinderen zien geen eind. We dachten dat we altijd rond de lindeboom zouden blijven spelen.
Op een dag waren je ogen omfloerst, zoals het soms met ogen gaat.
Je verklaarde me je liefde, naast de lindeboom.
Ik dacht dat je altijd bij me zou zijn, want geliefden zien geen einde.
Ik zag onze kinderen al spelen, rond de lindeboom
Maar toen klonk de trompet en de liefde mocht niet zijn.
De oproep tot dood of glorie nam je weg van mij.
Jij dacht dat je onsterfelijk was, want soldaten zien geen dood
Maar we zullen elkaar nooit meer ontmoeten onder de lindeboom

Blijf bij me tot het ochtend wordt

De dag naakt boven de neonlichten
Snel zal de nacht in de dag oplossen
Warm koesteren de lakens
Mijn lege gevoel als je weggaat

Lying here in the afterglow
Tears in spite of all I know
Pride's a foolish sin
I can't give in Can't you see
Though you want to stay
You're gone before the day
I'll never say those words
How could I
'Stay with me 'till the morning'
I've walked the streets alone before
Safe I'm locked behind the door
Strong in my belief
No joy or grief touches me
But when you close your eyes
It's then I realise
There's nothing left to prove
So darling, Stay with me,
'till the morning

You know him well

Refr. Someone please tell me, oh tell
Has love inspired me, you know him
well
These strangest feelings can it be true,
Can't understand it, thrilling and new.

Feelings of longing I can't explain,
feelings of pleasure, feelings of pain.
One moment frozen, then all aflame,
suddenly I'm shivering all through my
frame.
Something is missing, what can it be? Is
it so far away or inside of me?
Without a reason I start to cry, then I
am laughing not knowing why,
It's never ending each night and day.
Where did it come from?
I cannot say
(*refr.*)

Terwijl ik hier lig na te gloeien
Tranen ondanks alles wat ik weet
Trots is een dwaze zonde
Ik kan niet toegeven, begrijp je dat niet
Hoewel je wilt blijven
Ben je weg voor het dag wordt
Ik zal nooit die woorden uitspreken, hoe
zou ik dat ooit kunnen
'Blijf bij me tot de ochtend'
Ik heb eerder alleen door de straten ge-
lopen Ik ben veilig weggesloten achter
de deur Sterk in mijn vertrouwen
Dat vreugde noch verdriet me raakt
Maar pas als jij je ogen sluit,
Besef ik
Dat er niets meer valt te bewijzen
Dus schat, Blijf bij me
Tot de ochtend

Je kent hem goed

Refr. Alsjeblieft, iemand, vertel me
Of de liefde me heeft geïnspireerd, je
kent hem goed
Deze vreemde gevoelens, kan het waar
zijn?
'k Begrijp het niet, ze zijn opwindend
en nieuw.
Gevoelens van verlangen die ik niet
begrijp, van plezier en van pijn
Het ene moment ijskoud, dan weer in
vuur en vlam, ineens de bibbers in mijn
hele lijf.
Ik mis iets, wat kan het zijn?
Is het zo ver weg, of in mij?
Zonder aanleiding begin ik te huilen, dan
lach ik zonder te weten waarom
Het houdt niet op, elke nacht en dag,
Waar komt het vandaan?
Ik kan het niet zeggen.
(*refr.*)

2003 - Dido en Aeneas

In 2002-2003 zong het koor koralen uit de kameropera *Dido and Aeneas* van Henry Purcell (ca. 1659-1695). De ongelukkige liefde tussen koningin Dido van Carthago en Aeneas, volgens Vergilius op weg om Rome te stichten, is het onderwerp van deze opera.

U hoort achtereenvolgens de blijdschap over de liefde ('To the hills and the vales'), de dreiging van de in een krocht samenzwerende heksen om de geliefden uiteen te drijven ('In our deep vaulted cell', met echokwartet) en in de dalende lijnen van de melodie van 'With drooping wings' het verdriet over Dido's dood, terwijl cupido's rozenblaadjes over haar graf strooien.



To the hills and the vales

To the hills and the vales, to the rocks
and the mountains

To the musical groves and the cool
shady fountains.

Let the triumphs of love and of beauty
be shown,

Go revel, ye cupids,
the day is your own.

In our deep vaulted cell

In our deep vaulted cell the charm we'll
prepare,

Too dreadful a practice for this open air.

With drooping wings

With drooping wings you cupids come,
To scatter roses on her tomb.

Soft and Gentle as her Heart
Keep here your watch,
and never part.

Aan de heuvels en de dalen

Aan de heuvels en de dalen, de rotsen
en de bergen

De muzikale boomgroepen en de koele
schaduwrijke fonteinen.

Laat de triomfen van de liefde en
schoonheid getoond worden

Ga genieten, jullie cupido's,
de dag is van jullie.

In onze diepe gewelfde krocht

In onze diepe gewelfde krocht zullen we
de toverspreuk voorbereiden

Een te vreselijke handeling voor deze
open lucht.

Met hangende vleugels

Met hangende vleugels komen jullie,
cupido's,

Om rozen te strooien op haar graf.
Zacht en Vriendelijk als haar Hart
Houdt hier jullie wake,
en ga nooit weg.



2004 - Celtic Mystique

In het seizoen 2003-2004 verdiepte het koor zich in keltische songs en traditionals. U hoort achtereenvolgens een Schots wiegeliedje ('Suantraí', trad. arr. M. McGlynn), een weemoedig lied met nostalgie naar de kindertijd ('Na leatha geal m'óige', Roma Ryan/Enya) dat door de bewerking van Enya weer erg populair werd en als laatste een Iers liefdesliedje ('Down by the Sally Gardens', trad. Iarr. Wim Verkaik).

Suantraí

Seothó

seothú ló ("sja u no")
Mo ghaol, mo ghrá 'gus m'eadúil thú
Mo stoirín úr is m'fhéirín thú
Mo mhacán álainn scéimheach thú
Chan fiú mé féin bheith 'd dháil
Alleluia, seothó seothú ló (3x)

Slaap zacht, mijn kindje, slaap diep,
mijn lieve schat, mijn liefste en mijn
kostbare zaak

Mijn mooie zoontje
Met alleen maar mij om voor je te
zorgen

Na letha geal m'óige

Ag amharc tré m'óige
Is mé bhí sámh
Gan eolas marbh
Bhí mé óg san am,
Anois, táim buartha
's fad ar shiúil an lá.
Ochón 's ochón ó.
Na leatha geal m'óige
Bhí siad lán de dhóchas
An bealach mór a bhí romham anonn
Bhí sé i ndán domh go mbeinn,
slán, slán.

De heldere dagen van mijn jeugd

Terugkijkend op mijn jeugd
zie ik dat ik tevreden was
Zonder kennis van de dood
Ik was jong toen
Nu ben ik bang in de loop van de dag.
Helaas, o helaas
De heldere dagen van mijn jeugd
Waren vol van hoop, de loop van het
leven nog voor ons
Nu ben ik bezorgd, die tijd is ver weg.
Helaas, oh helaas.

Down by the Sally Gardens

1. en 3. Down by the Sally Gardens, my
love and I did meet.
She crossed the Sally Gardens with little
snow-white feet.
She bid me take love easy, as the leaves
grow on the tree,

Beneden bij de Sally Gardens

Beneden bij de Sally Gardens, daar ont-
moetten mijn lief en ik elkaar.
Ze liep door de Sally Gardens met
kleine sneeuw-witte voetjes.
Ze vroeg me de liefde gemakkelijk te
nemen, zoals het blad groeit aan de
boom

But I being young and foolish, and with
her did not agree.

2. In a field by the river, my love and I
did stand
And on my leaning shoulder, she laid her
snow-white hand.
She bid me take life easy, as the grass
grows on the weirs
But I was young and foolish, and now
am full of tears.

Maar ik was jong en dwaas, en ik was
het niet met haar eens
2. In een veld bij de rivier, daar stonden
mijn lief en ik
En op mijn leunende schouder legde ze
haar sneeuw witte hand.
Ze vroeg me het leven gemakkelijk
te nemen, zoals het gras groeit op de
stuw dammen
Maar ik was jong en dwaas, en nu ben ik
één en al tranen.

2005 - Tranen (John Dowland)

Het seizoen 2004-2005 was een uitdaging met stukken van John Dowland (ca. 1563-1626), een Engelse zanger, luitist en componist. De programmatitel 'Tranen' is afgeleid van een bekende compositie van zijn hand, het lied 'Flow my tears' (Lachrimae). John Dowland werkte als één van de bekendste musici van zijn tijd in dienst van enkele Duitse vorsten, de koning van Denemarken en uiteindelijk van het Engelse hof. Dowlands melancholieke muziek genoot grote populariteit in het Europa van de 17e eeuw en had een belangrijke invloed op de ontwikkeling van het kunstzinnige lied. Het Hunzekoor zingt 'Come, heavy sleep,' 'Fine knacks for ladies' en 'Now, oh now, I needs must part'.



Come heavy sleep

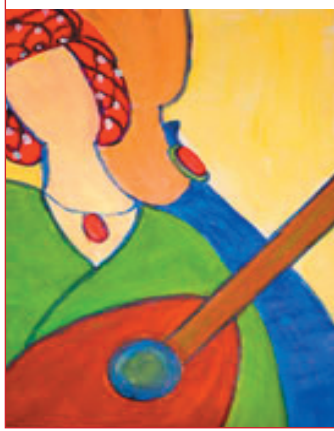
Come, heavy sleep,
the image of true death;
And close up these my weary weeping
eyes;
Whose spring of tears doth stop my
vital breath,
And tears my heart with sorrow's sigh
swoll'n cries:
Come and possess my tired thought-
worn soul,
That living dies, till thou on me be stole.

Kom, diepe slaap

Kom, diepe slaap,
het beeld van de werkelijke dood,
En sluit mijn vermoeide wenende ogen;

Waarvan de tranenbron mijn levens-
adem stopt,
En mijn hart verscheurt met de verstik-
te kreten van zuchtende smart.
Kom en neem bezit van mijn afgematte,
tobbende ziel,
Die levend sterft, tot gij op mij wordt
gewonnen.

Come, shadow of my
end, and shape of rest,
Allied to death, child to
his blackfac'd night:
Come thou and
charme these rebels in
my breast,
Whose waking fancies
do my mind affright.
O come, sweet sleep;
come, or I die for ever:
Come ere my last sleepe comes, or
come thou never.



Kom, schaduw van mijn
einde, en vorm van rust,
Verbonden met de
dood, kind van zijn
zwarte nacht:
Kom en betover deze
rebellen in mijn borst,
Wier wakkere fantasie-
en mijn geest bangma-
ken.

O kom, zoete slaap, kom of ik sterf voor
eeuwig;
Kom eer mijn laatste slaap komt, of kom
nooit.

Fine knacks for ladies

1. Fine knacks for ladies, cheap, choice,
brave and new, Good pennyworths but
money cannot move,
I keep a fair but for the fair to view,
A beggar may be liberal of love.

Though all my wares be trash, the heart
is true. (2x)

2. Great gifts are guiles and look for
gifts again,
My trifles come as treasures from my
mind,

It is a precious jewel to be plain,
Sometimes in shell the Orient's pearls
we find.

Of others take a sheaf, of me a grain.
(2x)

3. Within this pack pins, points, laces
and gloves,
And divers toys fitting a country fair,
But in my heart, where duty serves and
loves,
Turtles and twins, Court's brood, a
heav'nly pair.

Happy the man that thinks of no remo-
ves. (2x)

Galanterieën voor dames

1. Galanterieën, goedkoop, keuze,
gewaagd en nieuw, Waar voor je geld,
maar geld kan niet ontroeren,
Ik houd een markt, maar voor de mooie
mensen om te zien, kan een bedelaar
vrijgevig zijn met zijn liefde

Hoewel al mijn koopwaar prullaria zijn,
het hart staat ervoor in. (2x)

2. Grote cadeaus bedriegen en ver-
wachten wedergiften.

Mijn kleinigheden komen als schatten
uit mijn gedachten,

Het is een kostbaar juweel om gewoon
te zijn, en soms vinden we in schelpen
de parels uit het Oosten.

Neem van anderen een schoof, van mij
een graankorrel. (2x)

3. In dit pak zitten spelden, punten, kant
en handschoenen,
En verschillende speeltjes die bij een
landelijke schone passen

Maar in mijn hart, waar de plicht dient
en liefheeft, zijn tweelingtortels, het
broedsel van het Hof, een hemels paar.
Gelukkig de man die niet aan scheiding
denkt. (2x)

Now oh now I needs must part

Now oh now I needs must part,
Parting though I absent mourn.
Absence can no joy impart,
Joy once fled cannot return.

While I live I needs must love,
Love lives not when hope is gone.
Now at last despair doth prove,
Love divided loveth not.

Sad despair doth drive me hence,
This despair unkindness sends,
If that parting be offence,
It is she which then offends.

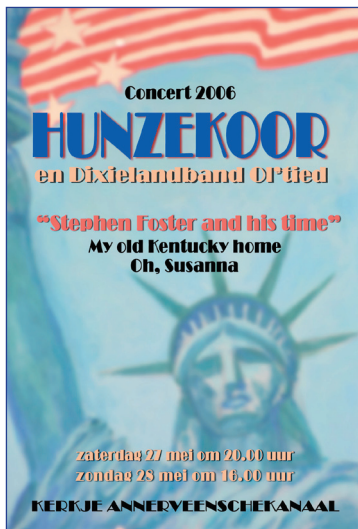
Nu moet ik vertrekken

Nu oh nu moet ik vertrekken
Afscheid nemen hoewel ik in
afwezigheid rouw
Afwezigheid kan geen vreugde geven,
Vreugde ooit gevluht kan niet
terugkeren.

Zolang ik leef moet ik liefhebben
Liefde leeft niet wanneer hoop is
verdwenen.

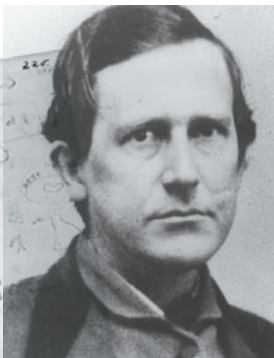
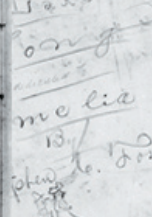
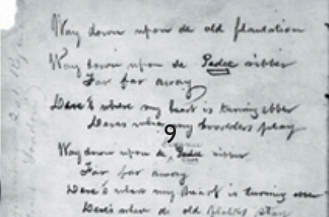
Nu bewijst mijn wanhoop eindelijk
Dat liefde, verdeeld, niet liefheeft.
Trieste wanhoop drijft mij daarheen,
Deze wanhoop brengt onaardigheid,
Als dit afscheid kwetsend is,
Dan is zij de kwetsende partij

2006 - Stephen Foster & his time



In het lustrumseizoen 2005-2006 zong het Hunzehoer 19e eeuwse populaire liedjes van Stephen Foster (1826-1864), een bekende Amerikaanse liedcomponist. Andere stukken hielden verband met de geschiedenis van zijn tijd, zoals de Amerikaanse burgeroorlog en de tegenstelling tussen het industriële Noorden en het agrarische Zuiden met zijn slavenarbeid. We zingen 'The Flag is at halfmast' (1865, hymne bij de begrafenis van de president Lincoln), 'My old Kentucky home' (1853, Foster, vanaf 1928 volkslied van de staat Kentucky en wel erg idyllisch) en 'Oh, dem golden slippers' (James Bland, ca. 1879). Die laatste song is een parodie op een spiritual van de Fisk Jubilee Singers. De tekst is min of meer nonsens, maar dat bleek geen belemmering voor de populariteit.

Stephen Foster's Sketchbook



The flag is at halfmast

The flag is at halfmast, with black in deep mourning,
There's sad news of life's lost, rebellion triumphing!
The President of the Free States shot down in cold blood,
By a traitor who underrates the designs of our God.
Ye sons of the brave, freedoms creation
Stand firm now, and save this country from separation;

Separated we fall, "E Pluribus unum"

One died for all, Let all stand like one
Oh! Lord of hosts we pray thee,
Take him, keep us in safety,
Thy name be prais'd, Thy kingdom come,
Thy glory evermore (2x).

My old Kentucky home

1. The sun shines bright in the old Kentucky home, 'T is summer, the darkies are gay, The corn top's ripe and the meadows in the bloom, While the birds make music all the day.
The young folks roll on the little cabin floor, All merry, all happy and bright:
By'n by hard times comes a knocking at the door, Then my old Kentucky Home, good night! (*refr.*)
2. They hunt no more for possum and the coon

De vlag hangt halfstok

De vlag hangt halfstok, met zwart in diepe rouw,
Er is droevig nieuws van verloren leven, de rebellie triomfeert!
De president van de Vrije Staten neergeschoten in koelen bloede,
Door een verrader die plannen van onze God onderschat
Gij zonen van de dapperen, schepping van de vrijheid
Sta nu standvastig, en red dit land van scheiding

Gescheiden gaan we ten onder, "E Pluribus Unum"

Eén stierf voor allen, laat allen als één man staan Oh! Here der heerscharen wij bidden U, Neem hem, bewaar ons veilig, Uw naam is geprezen, uw koninkrijk kome, Uw heerlijkheid in eeuwigheid (2x).

Mijn oude huis in Kentucky

1. De zon schijnt fel in het oude huis in Kentucky
't is zomer, de negers zijn vrolijk.
De maïskolven rijpen, de weilanden staan in bloei, Terwijl de vogels de hele dag fluiten.
De kinderen rollen over de vloer van de kleine hut, Allen vrolijk, allemaal gelukkig en opgewekt:
Langzamerhand kloppen harde tijden aan, Dan, mijn oude Kentucky huis, goede nacht! (*refr.*)
2. Ze jagen niet meer op de buidelrat en de coon



On the meadow, the hill, and the shore,
They sing no more by the glimmer of
the moon, On the bench by the old
cabin door. The day goes by like a
shadow o're the heart,
With sorrow where all was delight:
The time has come when the darkies
have to part,
Then my old Kentucky Home, good-
night! (*refr.*)

3. The head must bow and the back
will have to bend, Wherever the darkey
may go:

A few more days, and the trouble all will
end
In the field where the sugar-canes grow.
A few more days for to tote the weary
load,
No matter, 't will never be light,
A few more days till we totter on the
road,
Then my old Kentucky Home, good-
night! (*refr.*)

Refrein: Weep no more, my lady,
Oh! weep no more to-day!
We will sing one song for the old
Kentucky Home, For the old Kentucky
Home far away.

Oh, them golden slippers

I. Oh, my golden slippers am laid away,
Kase I don't 'spect to wear 'em till my
weddin' day,
And my long-tail'd coat, dat I loved so
well, I will wear up in de chariot in de
morn;
And my long white robe dat I bought
last June, I'm 'gwine to git changed Kase
it fits too soon,
And de ole grey hoss dat I used to
drive, I will hitch him to de chariot in de
morn. (*refr.*)

Op de weide, de heuvel, en de kust,
Ze zingen niet meer in het schijnsel van
de maan, Op de bank bij de deur van de
oude hut. De dag gaat trekt voorbij als
een schaduw over het hart,
Met verdriet waar alles plezier was:
De tijd is gekomen dat negers afscheid
moeten nemen,
Dan, mijn oude Kentucky huis, goede
nacht! (*refr.*)

3. Het hoofd moet buigen en de rug
zal moeten buigen, Waar de neger ook
heen gaat:

Nog een paar dagen, en problemen
zullen voorbij zijn,
In het veld waar het suikerriet groeit.
Nog een paar dagen om de
vermoeiende last te zeulen,
Maakt niet uit, 't zal nooit licht zijn,
Nog een paar dagen tot we wankelen
op de weg,
Dan, mijn oude Kentucky thuis, goede
nacht! (*refr.*)

Refrein: Huil niet meer, mevrouw,
Oh, huil niet meer vandaag!
We zullen nog een lied zingen voor het
oude huis ver weg in Kentucky.

Oh, die gouden slippers

I. Oh, mijn gouden slippers zijn wegge-
legd, want ik denk dat ik ze pas op mijn
huwelijksdag zal dragen,
En mijn lange pandenjas, waar ik zo van
hield, die zal ik in de koets 's ochtends
dragen;
En mijn lange witte jurk die ik vorig jaar
juni kocht, die ga ik laten veranderen
want ze past te vroeg,
En het oude grijze paard dat ik altijd
bereed, dat zal ik 's ochtends voor de
koets spannen. (*refr.*)

2. Oh, my ole banjo hangs on the wall,
Kase it ain't been tuned since way last
fall, But de darks all say we will hab-a
good time, When we ride up in de cha-
riot in de morn;

Dar'sole Brother Ben and Sister Luce,
Day will telegraph de news to Uncle
Racco Juice, What a great camp meet'n
der will be that day, When we ride up in
de chariot in de morn. (refr.)

3. So it's goodbye children I will have to
go Whar de rain don't fall or de wind
don't blow, And yer ulster costs, why,
yer will not need, When yer ride up in
the chariot in the morn.

But yer golden slippers must be nice
and clean, And yer age must be just
sweetsix-teen, And yer white kid gloves
yer will have to wear.

When yer ride up in de chariot in the
morn. (refr.)

Refrein: Oh, dem golden slippers! (2x)
Golden slippers I'm gwine to wear,
becase dey look so neat;
Oh, dem golden slippers! (2x)
Golden slippers I'se gwine to wear,
To walk de golden street.

2. Oh, mijn ouwe banjo hangt aan de
muur, want die is sinds ergens afgelopen
herfst niet gestemd, Maar alle negers
zeggen dat we plezier zullen hebben,
wanneer we 's ochtends in de koets
rijden. Z'n enige broer Ben en zuster
Luce, ze zullen het nieuws telegraferen
aan Oom Racco Juice, Wat een geweldig
feest zal het worden die dag, als we 's
ochtends in de koets rijden. (refr.)

3. Dus zeg ik vaarwel, kinderen, ik moet
gaan, waar de regen niet valt of de wind
niet waait, en je kosten, ach, die zul
je niet nodig hebben, wanneer je in de
koets rijdt 's ochtends.

Maar je gouden slippers moeten mooi
en schoon zijn, en je leeftijd net sweet-
sixteen, en je zult je witte fluwelen
handschoenen moeten dragen,
Wanneer je in de koets rijdt 's och-
tends. (refr.)

Refrein: Oh, die gouden pantoffels! (2x)
Gouden pantoffels ga ik dragen, omdat
ze er zo netjes uitzien,
Oh, die gouden pantoffels! (2x)
Golden pantoffels zal ik dragen
Om op de gouden straat te lopen.

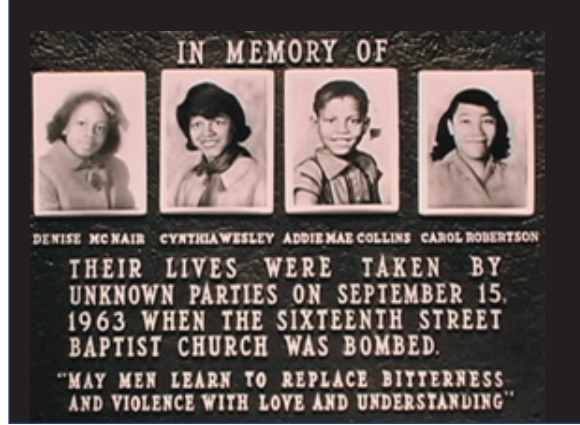
CONCERT ZONDAG 29 MEI



2007 - Protestsongs

Protestsongs stonden centraal in het koorseizoen 2006-2007. Het koor zong o.a. strijdliederen uit de Nederlandse arbeidersbeweging, anti-oorlogsliederen en Afrikaanse protestsongs. Achtereenvolgens hoort u uit de Amerikaanse burgerrechtbeweging 'Freedom' (gecombineerd met Birmingham Sunday, met een solo van Tineke Hollander), Die Moorsoldaten (protestlied uit de Noordduitse concentratiekampen voor politieke gevangenen) en Morgenrood, een socialistisch strijdlied ('rode psalm') gecomponeerd door Otto de Nobel.

Oh, Freedom is een traditional die ook gezongen werd tijdens de demonstraties van de burgerrechtbeweging in de VS in de jaren '60. 'Birmingham Sunday' verhaalt over de bomaanslag - door een pas jaren later veroordeeld Ku-Klux-Clanlid - in een kerk in Birmingham, Alabama. Deze aanslag, kostte aan vier jonge zwarte kinderen het



Oh, Freedom

Oh Freedom, Oh Freedom, Oh Freedom

After a while, And before I'd be a slave,
I'd be buried in my grave, And go home
to my Lord and be free.

Birmingham Sunday

1. Come round by my side and I'll sing
you a song. I'll sing it so softly, it'll do
no one wrong.

On Birmingham Sunday the blood ran
like wine, And the choirs kept singing of
Freedom.

2. That cold autumn morning no eyes
saw the sun, And Addie Mae Collins,
her number was one,
At an old Baptist church there was no
need to run, And the choirs kept singing
of Freedom,

3. The clouds they were grey and the
autumn winds blew, And Denise Mc-
Nair brought the number to two.
The falcon of death was a creature they
knew, And the choirs kept singing of
Freedom,

4. The church it was crowded, but no
one could see That Cynthia Wesley's
dark number was three. Her prayers
and her feelings would shame you and
me. And the choirs kept singing of
Freedom.

Oh, vrijheid

Oh, vrijheid, oh vrijheid, oh vrijheid
Na een tijdje, En voordat ik een slaaf
zou zijn, zou ik dood en begraven zijn,
en op weg naar mijn Heer gaan en vrij
zijn.

Birmingham zondag

1. Kom naast me zitten en ik zal een lied
voor je zingen. Ik zing het zo zacht, dat
het niemand kwaad doet.

Op Birmingham zondag stroomde bloed
als wijn, En de koren bleven maar zingen
over vrijheid.

2. Die koude herfstochtend zag niemand
de zon en Addy Mae Collins, zij werd de
eerste,
In een oude baptistenkerk hoefde je
niet te weg te lopen, En de koren bleven
zingen over vrijheid.

3. De wolken waren grijs en de herfst-
wind woei, En Denise McNair bracht
het aantal op twee.

De valk van de dood was een schep-
sel dat ze kenden, En de koren zongen
door over vrijheid.

4. In de kerk was het druk, maar nie-
mand kon zien dat Cynthia Wesley num-
mer drie was. Haar gebeden en haar ge-
voelens zouden jou en mij beschamen.
En de koren zongen maar door over
vrijheid.

5. Young Carol Robertson entered the door And the number her killers had given was four. She asked for a blessing but asked for no more, And the choirs kept singing of Freedom.

5. Jonge Carol Robertson kwam door de deur En zij was voor haar moordenaars nummer vier. Ze vroeg om een zegen, maar vroeg om niets anders, En de koren zongen door over Vrijheid.

6. On Birmingham Sunday a noise shook the ground. And people all over the earth turned around. For no one recalled a more cowardly sound. And the choirs kept singing of Freedom.

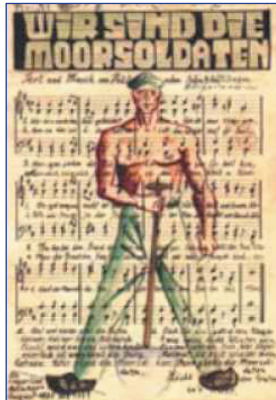
6. Op Birmingham Sunday deed het geluid de aarde schudden. En over de hele aarde draaiden mensen zich om. Want niemand herinnerde zich een laffer geluid. En de koren bleven zingen over Vrijheid.

7. (solo) The Sunday has come and the Sunday has gone. And I can't do much more than to sing you a song. I'll sing it so softly, it'll do no one wrong. And the choirs keep singing of Freedom. *herhaling Oh Freedom*

7. De zondag is gekomen en de zondag is gegaan. En ik kan niet veel meer doen dan een lied voor je te zingen. Ik zing het zo zacht, het zal niemand kwaad doen. En de koren blijven zingen over Vrijheid.

Die Moorsoldaten

Refr. Wir sind die Moorsoldaten
Und ziehen mit dem Spaten Ihns Moor!
1. Wohin auch das Auge blicket,
Moor und Heide rings herum.
Vogelsang uns nicht erquicket,
Eichen stehen kahl und krumm. (refr.)
2. Hier in dieser öden Heide
Ist das Lager aufgebaut,
Wo wir ferne jeder Freude
hinter Stacheldraht verstaubt. (refr.)



3. Morgens ziehen die Kolonnen in das Moor zur Arbeit hin. Graben bei dem Brand der Sonne Doch zur Heimat steht der Sinn. (refr.)

De Veenbrigade

Refr. Wij zijn de veensoldaten
en spitten met de spade in 't veen.
1. Waarheen de blik ook keert,
slechts veen en heide om ons heen.
Zelfs vogelzang kan ons niet verkwikken
Eiken staan kaal en krom. (refr.)
2. Hier op deze woeste heide
werd dit kamp gebouwd.
Waar wij ver van elk geluk
achter prikkeldraad zijn gestopt. (refr.)

3. 's Morgens trekken wij in rijen om te werken naar het veen. Graven, in de hitte lijden, Maar naar huis trekt ieders hart. (refr.)

4. Auf und nieder gehen die Posten,
Keiner, keiner kann hindurch
Flucht wird nur das Leben kosten,
Vierfach ist umzaunt die Burg.

5. Heimwärts, heimwärts jeder sehnet,
Sich nach Eltern, Weib und Kind.
Manche Brust ein Seuffer dehnet,
Weil wir gefangen sind.

6. Doch für uns gibt es keine Klagen,
Ewig kann's kein Winter sein,
Einmal werden froh wir sagen:
Heimat, Du bist wieder mein!
Dann zieh'n die Moorsoldaten
Nicht mehr mit dem Spaten ins Moor!

4. Heen en weer gaan de posten,
Niemand kan ontkomen
Vlucht zou je het leven kosten,
Viermaal is de burcht omzoomd.

5. Huiswaarts, huiswaarts, de gedachten,
steeds naar ouders, vrouw en kind.
Velen slaken een zucht omdat we hier
gevangen zijn

6. Toch is er voor ons geen klagen
Eeuwig kan 't geen winter blijven.
Eenmaal zullen we vrolijk zeggen:
Vaderland, je bent weer van mij
Dan spit de veenbrigade niet meer met
de spade in 't veen!

Strijdliederen in de arbeidersbeweging

De Nederlandse arbeidersbeweging kende een breed gedragen zangtraditie. Daaraan heeft koorleider en componist van strijdliederen Otto de Nobel (1867–1950) een grote bijdrage geleverd. Hij werd in 1898 koorleider van het arbeidersmannenkoor *De Stem des Volks* in Amsterdam. Hij heeft sterk geschaafd aan het in zijn ogen erbarmelijke beschikbare socialistische zangrepertoire. Dirigent en koor debuteerden met ovationeel succes tijdens het SDAP-congres van 1898. Tot aan De Nobels komst had de Nederlandse arbeidersbeweging zich beholpen met een allegaartje van zangstof, geleend van huis- tuin- en keukendeuntjes. De Nobel toonzette oorspronkelijke teksten uit de socialistische beweging zoals dit lied 'Morgenrood'. Met zijn gedragen componeertrant - 'rode psalmen' - stond hij aan de wieg van een zangcultuur, die ook buiten eigen kring respect inboezemde.



Otto de Nobel

Morgenrood

1. Morgenrood, uw heilig gloeien
Heeft ons steeds de dag gebracht
Breek toch door, o lichtvernieuwer
In de grote volk'rennacht
Laat uw gloren hope geven
Hun die worst'len in de nacht
Geef hun moed in 't voorwaarts streven
Tot hun 't daglicht tegenlucht (2x)

2. Morgenrood, in worst'lend zwoegen
Hebben zij naar u gesmacht
En in de nachten, treurig duister
Uw verlossend werk verwacht
Roze gloed kleurt reeds de wolken
D'ochtendwind ruist door de blaên
Weldra is voor alle volken
't Schitterend zonlicht opgegaan (2x)



2008 - Camino

De uitvoeringen van het programma 'Camino' uit 2007-2008 trokken veel publiek. Het Hunzehoer trad muzikaal in de voetsporen van de middeleeuwse pelgrims naar Santiago de Compostella. Slechts voorzien van een staf, een schelp als teken van de status als jacobspelgrim en een (drink)nap, liepen pelgrims vanuit heel Europa het duizenden kilometers lange pad naar de kathedraal van de heilige Jacobus in Portugal. Wij zingen enkele Europese liederen uit de bloeitijd van deze pelgrimage. U hoort 'Tourdion', een vrolijk anoniem drinklied gebaseerd op een Franse hofdans.

Vervolgens het verstilde 'Mille Regretz' en 'El grillo è buon cantore', beide stukken geschreven door Josquin des Prez (na 1450 – 1521).

Tourdion

Quand je bois du vin clair et
 Ami tout tourne, tourne, tourne,
 Aussi désormais je bois Anjou ou Arbois
 Chantons et buvons, à ce flacon faisons
 la guerre
 Chantons et buvons, les amis, buvons
 donc !
 Le bon vin nous a rendu gais, chantons
 Oublions nos peines, chantons !

En mangeant d'un gras jambon, à ce
 flacon faisons la guerre!
 Buvons bien, buvons mes amis,
 trinquons, Buvons gaiement chantons!
 En mangeant d'un gras jambon
 à ce flacon faisons la guerre!

Mille regretz

Mille regretz de vous abandonner
 Et d'élonger votre face amoureuse.
 J'ai si grand dueil et peine douloureuse
 Qu'on me verra brief mes jours deffiner,
 Bref mes jours deffiner.

Rondedans

Wanneer ik een bordeauwijn drink
 Mijn vriend, alles draait, draait, draait
 Dus vanaf nu drink ik Anjou of Arbois
 Laten we zingen en drinken, en die fles
 soldaat maken
 Laten we zingen en drinken, vrienden,
 drinken maar!
 De goede wijn heeft ons uitgelaten
 gemaakt, laten we zingen, onze zorgen
 vergeten, en zingen!
 Terwijl we een vette ham verorberen,
 maken we die fles soldaat!
 Laten we doordrinken, drinken, mijn
 vrienden, laten we klinken, vrolijk
 drinken en zingen!
 Terwijl we een vette ham verorberen,
 maken we deze fles soldaat!

Grote spijt

Ik betreur het duizendmaal, dat ik
 u moet verlaten, en uw liefhebbend
 gezicht zo ver van me moet weten
 Ik lijd er zoveel zware rouw en
 smartelijke pijn door, dat het mij lijkt
 dat mijn dagen snel geteld zullen zijn.

El Grillo è buon cantore

De betekenis, of liever, de context van deze madrigaal blijft enigszins duister. Is het een zachte hint, een aansporing van componist Josquin des Prez aan zijn werkgever, een Italiaanse kardinaal aan wiens hof hij was verbonden, om zijn onvermoeibare 'zanger' (componist) nu eindelijk eens uit te betalen? Want van de liefde kun je niet leven.

Of is het een spotlied, dat op het eerste gezicht lijkt te gaan over een krekel, maar feitelijk een kardinaal met de bijnaam 'De krekel', op de hak neemt? Hij preekte eindeloos.....



El Grillo è buon cantore

El grillo, el grillo è buon cantore,
Che tiene longo verso,
Dalle beve grillo canta
dalle, beve, grillo, canta.

El grillo, el grillo è buon cantore.
Ma non fa come gli altri uccelli,
Come li han cantato un poco,
[Van'de fatto in altro loco,
Sempre el grillo sta pur saldo]
Quando la maggior è'l caldo
Al' hor canta sol per amore

De krekel is een goede zanger

De krekel is een goede zanger
Die héle lange noten vasthoudt
Met trillers en met stoten

De krekel zingt zijn wijsjes,
Maar hij is niet als die and're vogels
na 't zingen van hun liedje
[Vliegen naar een nieuw gebiedje.
Nee, de krekel blijft constant]
Al is 't nog zo heet in de meimaand.
En hij zingt alleen uit liefde.

2009 - Pachelbels canon

In 2009 verkende het Hunzehoer klassieke muziek met bewerkingen voor koor van beroemde en geliefde stukken van een reeks klassieke componisten van middeleeuwen tot en met romantiek. Startpunt en toetssteen is de onverwoestbare canon van Johann Pachelbel in D uit het eind van de 17e eeuw.

Uit dit programma zingen we behalve deze canon stukken van respectievelijk J.S. Bach en G.F. Händel.

A poster for the Hunzehoer 2009 concert. The top part features the text 'HUNZEHOOER 2009' in a stylized font. Below this, there is a portrait of Johann Pachelbel. The text 'GELIEFDE KLASSIEKERS' is written above 'PACHELBELS CANON'. Below the title, it says 'dirigent Wim Verkaik' and 'begeleid door Lucarne'. At the bottom, the dates and times are listed: 'VA 22 & ZA 23 MEI 20.00 UUR ZO 24 MEI 16.00 UUR' and 'KERK JE ANNERVEENSCHKANAAL'. The background of the poster is a colorful, abstract painting.



Twee grote componisten uit de Barok

Air on a G-string (J.S. Bach 1685-1750)

Een 'air' is de verzamelnaam voor 'song-achtige' zangstukken of instrumentale composities. Dit tweede deel uit de Orkest-suite nr. 3 of ouverture van J.S. Bach is, naast het Adagio van Albinoni en de Canon van Pachelbel, misschien wel het allerbekendste stuk klassieke muziek.

Het nam een hoge vlucht door een 19e eeuwse arrangement voor viool en piano van violist August Wilhelm. Dat stelde een violist in staat om het hele air op uitsluitend de G-snaar te spelen.



Largo van Händel

Dit muziekstuk is bekend geworden als 'het Largo' van G.F. Händel (1685-1759). Het gaat om de aria 'Ombra mai fù' uit de opera Serse. Xerxes zingt een loflied op de schaduw. De aria werd in de 19e eeuw herontdekt. Wij zingen een tekst geïnspireerd door de ontluikende natuur in de lente (eerste couplet) en de serene zomer (tweede couplet) in een open plek in het bos. Jeanine Menop zingt als solist het recitatief.

Leaves of dainty green

Recit. Leaves of dainty green whose shadow
Does reflect the parching meadow,
Earth's blooms so tender protecting.
Springtime's promise, summer's glory,
Are ye not of more worth than e'en the flowers?

Thro' thee the fairest hours Yield greater blessing.

I. O dainty leaves!

There is a song of spring,
Forest and woodland sing when first are seen thy leaves of green.

Then throbbing hearts of birds wait for thy whisper'd words, and prison'd roses in their mossy bed waken to find,

Whispers of Joy o'er head,

Borne on the gentle wind,

Thy music fair, that fills the air

Sierlijke groene bladeren

Recit. Bladeren van sierlijk groen waarvan de schaduw
de droge weide weerspiegelt en de bloesem der aarde teder beschermt.
Lentes belofte, zomers glorie, Zijn jullie niet meer waard dan zelfs de bloemen?
Door u leveren de mooiste uren grotere zegen op.

I. O sierlijke bladeren!

Er klinkt een lentelied,

Bos en struikgewas zingen wanneer uw bladgroen voor het eerst verschijnt.

Dan wachten kloppende vogelharten op uw gefluisterde woorden, en ontwaken in hun bemoste bed gevangen rozen om de door de zachte wind gedragen fluisteringen van vreugde te vinden, uw prachtige muziek die de lucht vult.

2. Oh leafy glade!
 There is a summer song,
 Rising so clear and strong when earth
 doth rest, serenely drest.
 Calm and divine the note that from the
 woods doth float. Earth's glad fruition
 and earth's full content thy message
 speaks;
 Nature with glamor spent,
 Refuge and solace seeks,
 Beneath thy shade,
 Oh leafy glade!

2. O lommerrijke open plek!
 Er is een zomerlied, dat helder en sterk
 opstijgt als de sereen getooide aarde,
 rust.
 Kalm en goddelijk zweeft de noot uit de
 bossen. Uw boodschap spreekt van de
 blijde rijpheid en volle tevredenheid van
 de aarde;
 Natuur, uitgeput van bekoring, zoekt be-
 scherming en troost onder uw schaduw,
 o lommerrijke open plek!



Pachelbels Canon in D

Johann Pachelbel (1653-1706), organist en componist is vooral bekend vanwege deze Canon in D, geschreven voor drie violen en basso continuo. De klassieke driedelige melodische canon is harmonisch en qua structuur gebaseerd op twee maten in de baslijn en het daarmee samenhangende akkoordenschema. De harmonische sequentie wordt onverbiddeijk herhaald, met allerlei versieringen in dalende en stijgende lijnen. Wij zingen de canon vierstemmig a capella, afgesloten door een alleluja.

2010 Bohemian Rhapsody

Bohemian Rhapsody, wie kent deze klassieke Queen-hit niet? In 2010 was het koorprogramma opgezet rondom dit stuk. Een rapsodie is een gedicht of een muziekstuk dat uit losse, maar door een thema verbonden fragmenten bestaat. Het Hunzehoer volgde een bohémien op een gefingeerde reis door het leven en de wereld. Zijn verhaal werd verteld aan de hand van een serie klassieke popsongs. Uit dit programma hoort u: 'Morning has broken', 'Gabiella's Song' en natuurlijk als uitsmijter: 'Bohemian Rhapsody'.



Morning has broken

1. Morning has broken, like the first morning
Blackbird has spoken, like the first bird
Praise for the singing, praise for the morning
Praise for them springing fresh from the world

2. Sweet the rain's new fall, sunlit from heaven
Like the first dewfall, on the first grass
Praise for the sweetness of the wet garden
Sprung in completeness where his feet pass

3. Mine is the sunlight, mine is the morning
Born of the one light, Eden saw play
Praise with elation, praise every morning
God's recreation of the new day

1. De ochtend is begonnen, als was het de eerste dag
De merel heeft gesproken, alsof hij de eerste vogel is
Loof het gezang, loof de ochtend
Loof hen, die als nieuw uit de aarde ontspringen

2. De vroege regenval is zoet, zonbeschenen vanuit de hemel
Als de eerste dauw, op het eerste gras
Prijs de zoetheid van de natte tuin
Geheel ontsprongen waar zijn voeten voorbijkomen

3. Het zonlicht is van mij, de ochtend is van mij
Geboren uit hetzelfde licht dat de Tuin van Eden zag spelen
Prijs met opgetogenheid, prijs elke ochtend
God's herschepping van de nieuwe dag



Det är nu som livet är mitt
Jag har fått en stund här på jorden
Och min längtan har fört mig hit
Det jag saknat och det jag fått
Det är ändå vägen jag valt
Min förtröstan långt bort om orden
Som har visat en liten bit
Av den himmel jag aldrig nått

Gabriella's song

Dit is een song uit de ontroerende Zweedse koorfilm 'As it is in heaven' (Så Som i Himmeln). Het lied is het verhaal van een vrouw die in en met het koor de kracht opdoet om haar leven zelf in handen te nemen en de man die haar mishandelt, te verlaten.

Nu is het leven van mij
Ik heb een tijdje gekregen hier op aarde
En mijn verlangen voerde mij hier tot
Wat ik heb gemist en wat ik heb gekregen
Dit is toch de weg die ik heb gekozen
Mijn vertrouwen groter dan het woord
dat een stukje heeft getoond
Van de hemel die ik nooit heb bereikt

Jag vill känna att jag lever
All den tid jag har ska jag leva som jag
vill
Jag vill känna att jag lever
Veta att jag räcker till
(Oh, oh, oh)

Jag har aldrig glömt vem jag var
Jag har bara låtit det sova
Kanske hade jag inget val
Bara viljan att finnas kvar

Jag vill leva lycklig
För att jag är jag
Kunna vara stark och fri
Se hur natten går mot dag
Jag är här
Och mitt liv är bara mitt
Och den himmel jag trodde fanns
Ska jag hitta där nånstans
Jag vill känna att jag levt mitt liv

Ik wil voelen dat ik leef
Al de tijd die ik heb zal ik leven zoals ik
wil
Ik wil voelen dat ik leef
Weten dat ik er toe doe
(oh,oh,oh)

Ik ben nooit vergeten wie ik was
Ik heb het slechts laten slapen
Misschien had ik geen keuze
Alleen maar de wil om er nog altijd te
zijn
Ik wil gelukkig leven
Omdat ik ben wie ik ben
Sterk en vrij kunnen zijn
Zien hoe de nacht de dag ontmoet
Ik ben hier
En mijn leven is alleen van mij
En de hemel waarvan ik dacht dat die er
was Zal ik daar ergens vinden
Ik wil voelen dat ik mijn leven heb
geleefd

Bohemian Rhapsody

Bohemian Rhapsody, een stuk in rapsodische vorm van de Britse band Queen was een wereldwijde hit voor de band in 1975/1976 en in opnieuw in 1991 na het overlijden van Freddy Mercury. Het geldt als één van de beste popnummers aller tijden.

Is this the real life
Is this just fantasy
Caught in a landslide
No escape from reality
Open your eyes
Look up to the skies and see
I'm just a poor boy
I need no sympathy
Because I'm easy come, easy go
A little high, little low
Anyway the wind blows, doesn't really
matter to me to me

Is dit het werkelijke leven
Of alleen maar fantasie
Gevangen in een aardverschuiving
Geen ontsnappen aan de werkelijkheid
Doe je ogen open, kijk op naar de
hemel en zie
Ik ben maar een arme jongen Ik hoef
geen medelijden
Want ik kom en ga net zo gemakkelijk,
met wat mazzel of wat tegenslag,
Naar waar de wind me heen voert, het
maakt me eigenlijk niet uit, mij niet

Mama, just killed a man,
 Put a gun against his head
 Pulled my trigger, now he's dead
 Mama, life had just begun
 But now I've gone and thrown it all
 away
 Mama oooh
 Didn't mean to make you cry
 If I'm not back again this time tomor-
 row
 Carry on, carry on
 As if nothing really matters
 Too late, my time has come
 Sends shivers down my spine
 Body's aching all the time
 Goodbye everybody
 I've got to go
 Gotta leave you all behind
 and face the truth
 Mama oooh
 I don't want to die
 I sometimes wish
 I'd never been born at all

Mama, ik heb net iemand vermoord
 Pistool tegen zijn hoofd gezet, trekker
 overgehaald, nu is hij dood
 Mama, het leven was juist begonnen
 En nu heb ik het allemaal zelf wegge-
 gooid
 Mama, oooh
 'k Wilde je niet aan het huilen maken
 Als ik morgen om deze tijd niet terug
 ben
 Ga alsjeblieft gewoon door
 Alsof niets er werkelijk toe doet.
 Te laat, mijn tijd is gekomen
 Het besef stuurt rillingen langs mijn rug
 Mijn lijf doet constant pijn
 Vaarwel allemaal
 'k Moet ervan door
 'k Moet jullie allemaal achterlaten
 En de waarheid onder ogen zien
 Mama, oooh
 Ik wil niet sterven
 Soms wens ik dat ik nooit was
 geboren



Het 'operakoor' is oorspronkelijk ingezongen door drie bandleden. Dat gebeurde zo vaak dat er uiteindelijk ongeveer 180 stemmen te horen zijn. De opnames namen zo'n drie weken in beslag. Scaramouche is de naam van een Italiaanse commedia del'arte figuur, vergelijkbaar met onze Jan Klaassen. De fandango is een dans. Galileo, Figaro, Magnifico, waar zij voor staan? Bismillah is een Arabische aanroeping van Allah ('In de naam van God, de Barmhartige, de Genadevolle'), het Basmala. Beëlzebub is in het nieuwe testament een naam voor de duivel.

Deel 2

I see a little silhouetto of a man
 Scaramouche, Scaramouche
 Will you do the Fandango
 Thunderbolt and lightning
 Very very frightening me
 Galileo Figaro Magnifico
 I'm just a poor boy
 Nobody loves me

Ik zie een klein silhouet van een man
 Scaramouche, Scaramouche
 Ga je de fandango dansen
 Donder en bliksem
 Maken me doodsbang
 Galileo Figaro Magnifico
 Ik ben maar een arme jongen
 Niemand houdt van me

He's just a poor boy
From a poor family
Spare him his life from this
monstrosity
Easy come easy go
Will you let me go
Bismillah! No we will not let you go
Let him go Bismillah!
We will not let you go
Never never never
Let me go, No no no
Mama mia let me go
Beelzebub has a devil put aside for me

Hij is maar een arme jongen
Uit een arm gezin
Red zijn leven uit dit gedrocht dat hij is
geworden
Zo gewonnen, zo geronnen
Wil je me laten gaan
Bismillah! Nee, we laten je niet gaan
Laat hem gaan Bismillah!
We laten je niet gaan
Nooit nooit nooit
Laat me gaan, Nee nee nee
Mama mia laat me gaan
Beëlzebub heeft een duivel speciaal
voor mij apart gezet

Na een laatste razende uitval, alsof hij figuurlijk tegen een muur aanloopt, overheerst de berusting bij onze bohémien.

Deel 3

So you think you can stone me
and spit in my eye
So you think you can love me
and leave me to die
Oh baby
Can't do this to me baby
Just gotta get out
Just gotta get right outta here
Nothing really matters
Anyone can see
Nothing really matters to me
Anyway the wind blows

Dus jij denkt dat je me kunt belasteren
en in mijn gezicht kunt spugen
Dus jij denkt dat je van me kunt houden
en me hier achterlaten om te sterven
Oh schat
Dat kun je me niet aandoen
'k Moet hier weg
'k Moet hier als de sodemieter weg
Niets is nog echt belangrijk
Iedereen snapt dat
Niets doet er nog toe voor mij
Welke kant de wind ook uit blaast

Jubileumactiviteiten van het Hunzekoor

Het Hunzekoor viert zijn 35-jubileum behalve met dit bijzondere concert-programma ook met de uitgave van een jubileumcd.

U kunt deze cd kopen voor € 10,- na afloop van de concerten.

Afrika AAn de HUNZE - Op 3 september organiseren we in het kader van Cultuurlijk! Aa en Hunze Afrika AAn de Hunze, een scratch voor zangers en djembé-ers, afgesloten met een uitvoering in de open lucht om 17.00 uur in Spijkerboor bij de kanoaanlegplaats.

Inschrijven en meer informatie op www.hunzekoor.nl.

Het Hunzekoor heeft dit jubileumseizoen voor alle extra activiteiten ondersteuning ontvangen, financieel of in natura, van de volgende sponsors of subsidiegevers. Graag willen wij hen allen hartelijk danken voor hun bijdragen.

ANNEN

Je eigen slager Willem Aling - Hubo Kah - Kapsalon Piening - BP Garage Stadman
Hobby Doetiek Yvonne - Roossien Tweewielers - bakker Joost
Schildersbedrijf Reitsema - De Havelaar logies & ontbijt
Oostermoer media & communicatie - Moni's Allerhande

ANNERVEENSCHKANAAL

Akkerbouw- & loonbedrijf Steenge - Catering de Lelie
Hoenderken Groene Dienstverlening - Bouwbedrijf Geert de Jonge
Voetvak-pedicure Ina Oortwijn - Auto Elektronica Smit - het Roer om
Brik & Brak

GEMEENTE AA EN HUNZE

GENEMUIDEN Pruij Automatisering B.V. www.pruim.eu

HAREN Garage Schipper

ROLDE Groente- en fruitspecialist Wessel Hagels

SPIJKERBOOR Reuding Software - Hannie van der Horst
Camping de Groenlanden - Kiefs Bouwbedrijf

VEENDAM Drukkerij Hoekstra

WILDERVANK Gerard's Bloemenkas

ZUIDLAREN Garage Dallinga - Camping Tienelsheem - Dansschool Brouwer



KWELGEEST

Stichting Kwelgeest
Hunzeweg 42
9657 PD Nieuw Annerveen



Rabobank

Cultuurlijk!



Assen en Hunze
Cultuurpartners van 2007 tot 2017



VSFonds

Prins Bernhard Cultuurfonds

Lid of donateur worden? Kijk op www.hunzekoor.nl